

ORDINARY, MS.

Public	DEPARTMENT.
G.O., DATED 29-9-93	
No. 803.	

INDEXED.*When given for copying.*

[Despatch Abstract.]

*Recently press Reve
 dept directly publi-
 cation of notification
 making certain cor-
 rections in the spelling
 of the names of certain
 places in the Madras
 Presidency —*

6TH SEPTEMBER 1893, Nos. 787, 787A, REVENUE.

GOVERNMENT OF MADRAS.

REVENUE DEPARTMENT.

READ—the following Proceedings of the Board of Revenue (Land Revenue), dated 19th August 1893, No. 474 :—

Read—the following letter from A. W. B. HIGGENS, Esq., Collector of Ganjám, to the Secretary to the Commissioners of Land Revenue, dated Chatrapur, 4th August 1893, Ref. on C. No. 1080-Eng. :—

With reference to list No. 2, Alphabetical list of names of places in the Madras Presidency in which the system of transliteration has been followed, communicated with the Board's Proceedings, No. 189, dated the 18th April last, I have the honour to point out that the correct transliteration of "Kalingaya" is "Kalingiya" (கலிஙியா) and of "Lyangulya or Nagavali" is "Langulya or Nagavali" (லங்குலியா-நகவலி).

Resolution—dated 19th August 1893, No. 474.

The following corrections will be made in list II printed in Board's Proceedings, dated 18th April 1893, No. 189 :—

In columns 1 and 2—

For "Kalingayá" கலிஙயா

Read "Kalingiyá" கலிஙியா

For "Lyángulya or Nágávali" ல்யாங்குலியா or நகாவலி

Read "Lángulyá or Nágávali" லங்குலியா-நகவலி

(A true Copy and Extract.)

(Signed) W. S. MEYER,
Acting Secretary.

To all Collectors.

„ Conservators of Forests.

Copy to the Secretary to Government, Revenue Department.

„ „ „ to Board of Revenue (Separate Revenue).

„ „ „ to Board of Revenue (Revenue Settlement,
Land Records and Agriculture).

ORDER—dated 6th September 1893, No. 787, Revenue.

Miscellaneous.

Ordered that the following notification be published in the *Fort St. George Gazette*:—

“ In columns 1 and 2 of list No. II appended to Notification, dated 4th March 1893, published as a supplement to the *Fort St. George Gazette*, dated 28th March 1893—

For Kalingayá கலிங்கயா

Read Kalingiyá கலிங்கியா

For Lyángulya or Nágávali ல்யாங்குலியா or நாக்காவலி

Read Lángulya or Nágávali லாங்குலியா or நாக்காவலி. ”

(True Extract.)

Ag. Secretary to Government.

To the Departments of the Secretariat,
 „ the Commissioners of Land Revenue.
 „ other Heads of Departments under Revenue Department.
 „ the Superintendent, Government Press.

No. 787 A.

Copy to the Government of India, Home Department (Public).

(Signed) E. GIBSON,
 Ag. Secretary to Government.

Ed. C. A. Muniswamy.

300 Copies.

Govt. of {1893} Madras.
REVENUE.

CHIEF SECRETARY
27 SEP 93
GOVERNMENT

Issued

Recd

Encl.

G.O., 6th September 1893,
Nos. 787, 787A.

SEPTEMBER.

Names of certain places.

Ordered that a notification be published in the Fort St. George Gazette making certain corrections in list II regarding the spelling of the — in the Madras Presidency.

N
Mis

Order 29 Sep 1893, No 803.

Recorded in continuation
of G.O. 4-8-93, No 604.

for
for C.S.
29/9/93

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
18, No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURE

CURRENT No.

REMARKS WITH DETAIL

ORDER OF GOVERNMENT

LETTERS OF GOVERNMENT

REMARKS WITH DETAIL

NOTES NOT FILED BY, BEING KEPT FOR REFERENCE
IN ORIGINAL (not page)

U.P.—

A — Copy in full.
B — Not to be copied.
P — Copy abstract only.
Q — Copy heading only.

Serial Paper, No.

Serial Paper, No.

2752

18 93